



## LED-SOLAR-WANDLEUCHE / LED SOLAR WALL LIGHT / APPLIQUE MURALE SOLAIRE À LED

DE AT CH

### LED-SOLAR-WANDLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

### APPLIQUE MURALE SOLAIRE À LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

### SOLARNA LAMP A ŚCIENNA LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

### LED SOLÁRNE NÁSTENNÉ SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

GB IE

### LED SOLAR WALL LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

### LED-SOLAR-WANDLAMP

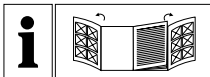
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

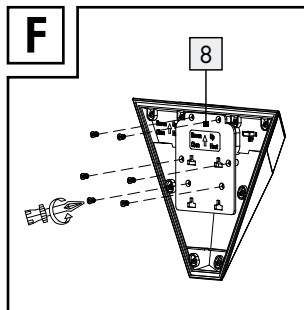
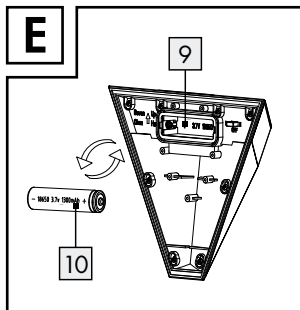
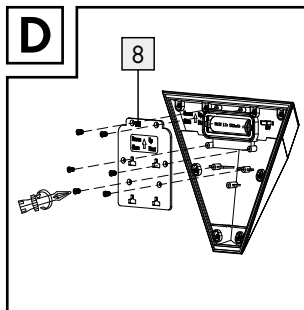
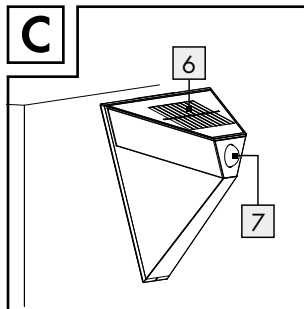
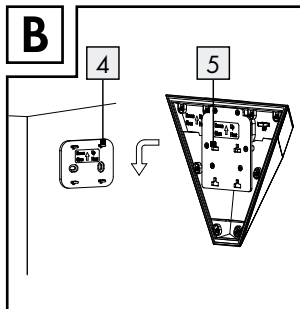
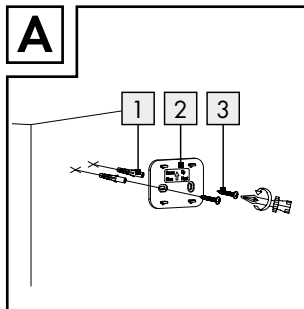
### SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO

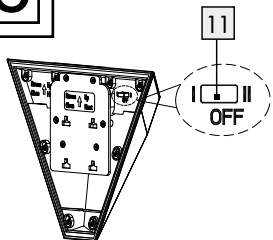
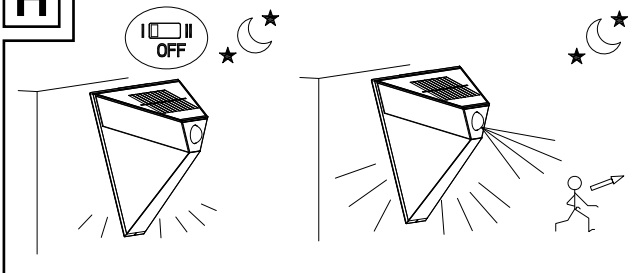
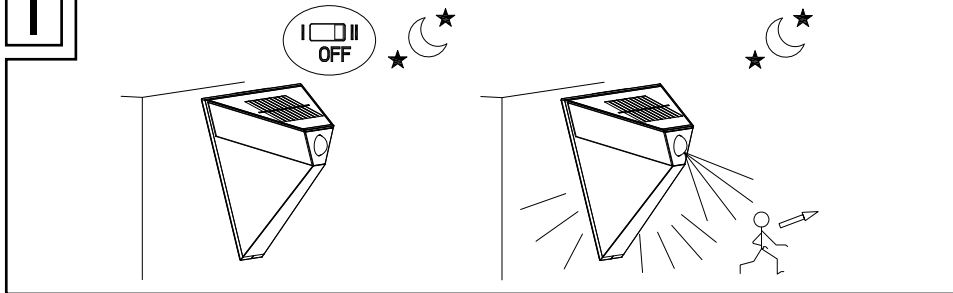
Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

IAN 331854\_1907





DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	18
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	56
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	69
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	80



**G****H****I**

<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	8
<b>Funktion</b> .....	Seite	10
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	10
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	10
<b>Montage</b> .....	Seite	11
Akku wechseln.....	Seite	12
Winterbetrieb.....	Seite	13
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	13
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	13
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	14
<b>Garantie</b> .....	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	16
Service.....	Seite	17

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Volt, Gleichstrom		Erfassungswinkel Bewegungsmelder: ca. 100 °
	Spritzwassergeschützt		Akku inklusive
	Erfassungsbereich: ca. 5 m		LED-Lebensdauer

## LED-Solar-Wandleuchte


### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen

Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist vorgesehen zur Ausleuchtung von Außenbereichen, die über keinen Stromanschluss verfügen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis zu  $-21\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## ● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Montageplatte
- 3 Schraube
- 4 Aufhänger
- 5 Aufnahme
- 6 Solarzelle
- 7 Bewegungssensor
- 8 Akkufachdeckel
- 9 Akkufach
- 10 Akku
- 11 Schalter

## ● Technische Daten

- Betriebsspannung:  $3,7\text{V}===$
- Akku: 1 x  $3,7\text{V}===$  Lithium-ion-Akku  
Typ 18650, 1300 mAh
- LEDs: 4 x ca.  $0,17\text{W}$  (Die LEDs sind nicht austauschbar.)
- Solarzelle: ca.  $5,5\text{V}$ , ca. 100 mA
- Bewegungssensor: Reichweite: max. 5 m,  
Erfassungswinkel: ca.  $100\text{ }^{\circ}$  horizontal, ca.  $90\text{ }^{\circ}$  vertikal
- Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)
- GS zertifiziert

## ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts:

- 1 Hauptgerät
- 1 Lithium-ion-Akku Typ 18650,  $3,7\text{V}===$ ,  
1300 mAh (bereits eingebaut)
- 1 Montageplatte

- 2 Schrauben (Ø 4 x 30 mm)
- 2 Dübel Ø 6 mm
- 1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise



## Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt

spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.




## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen



Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE**

**TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus

- können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
  - Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Funktion

### **Solarzelle**

Die Solarzelle [6] wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Damit wird der im Akkufach [9] eingebaute Akku [10] aufgeladen. Dieser Akku speichert die von der Solarzelle eingespeiste elektrische Energie. Ein voll aufgeladener Akku liefert in der Dämmerung ca. 6 Stunden lang Dauerlicht. Das Aufladen des vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei guter Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Die Solarzelle [6] funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungssensor [7] nur auf Bewegungen reagiert.

## ● Inbetriebnahme

**Mit dem Schalter [11] (Abb. G) können Sie folgende Funktionen einstellen:**

**Position „OFF“ (AUS-Modus):** Bewegungssensor [7] und Produkt sind ausgeschaltet.

**Position „I“ (Orientierungslicht-Modus mit Bewegungsmelder):** Das Produkt leuchtet konstant als Orientierungslicht. Sobald der Bewegungssensor [7] eine Bewegung erkennt, schaltet das Produkt auf besonders helles Licht um. In diesem Fall wird das Produkt mit voller Leistung betrieben. Ca. 40 Sekunden nachdem die letzte Bewegung erkannt wurde, schaltet das Produkt wieder in den Modus „Orientierungslicht“ (siehe Abb. H).

**Position „II“ (Modus mit Bewegungsmelder):** Das Produkt wechselt in einen Modus, indem nur die Bewegungssensor-Funktion aktiv ist. Das Produkt schaltet nur auf besonders helles Licht um, wenn der Bewegungssensor [7] Bewegungen bei Dunkelheit erkennt.

Ca. 40 Sekunden nachdem die letzte Bewegung erkannt wurde, erlischt das Licht (siehe Abb. I).

## ● Montage

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher in die Wand zu bohren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise aus den Bedien- und Sicherheitshinweisen der Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes des Produkts auf folgende Dinge:
  1. Die Solarzelle **[6]** benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung. Optimal ist eine Ausrichtung der Solarzellenoberfläche nach Süden. Die horizontale Ausrichtung der Solarzelle ist

durch Montage an einer senkrechten Wand vorgegeben.

2. Der Bewegungssensor **[7]** hat, abhängig von der Montagehöhe (ideal ist eine Höhe von 2 m), einen Erfassungsbereich von max. 5 m – bei einem Erfassungswinkel von 100 ° horizontal und 90 ° vertikal.
3. Achten Sie darauf, dass der Bewegungssensor **[7]** nachts nicht von Straßenbeleuchtungen angestrahlt wird. Dies kann die Wirkung beeinflussen.
  - Fixieren Sie die Montageplatte **[2]** mit Hilfe der mitgelieferten Dübel (Ø 6 mm) **[1]** und Schrauben **[3]**. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Markierung der Montageplatte (**↑UP**) nach oben zeigt (Abb. A).

**Hinweis:** Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.

- Stellen Sie den Schalter **11** auf die Position „I“ oder „II“, um das Produkt in Betrieb zu nehmen (Abb. G).
- Stecken Sie das Produkt so auf die Montageplatte, dass die Aufhänger **4** der Montageplatte in die Aufnahmen **5** auf der Rückseite des Produkts greifen. Schieben Sie das Produkt nach unten, bis die Aufhänger in den Aufnahmen einrasten (Abb. B).
- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz des Hauptgeräts.
- Nehmen Sie das Produkt von der Wand.
- Stellen Sie den Schalter **11** auf die Position „OFF“ (Abb. G).
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben des Akkufachdeckels **8** und nehmen Sie diesen ab (Abb. D).
- Entfernen Sie den Akku **10** aus dem Akkufach **9** und ersetzen Sie ihn durch einen neuen Akku **10** (Abb. E). Verwenden Sie nur einen Akku **10** des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“). Achten Sie beim Einsetzen des Akkus **10** auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach **9** angezeigt.
- Schließen Sie das Akkufach **9**, indem Sie den Akkufachdeckel **8** mit den Verschlusschrauben befestigen (Abb. F).
- Stellen Sie den Schalter **11** wieder auf die Position „I“ oder „II“, bevor Sie das Produkt wieder auf die Haken der Montageplatte aufstecken.

## ● Akku wechseln

**Hinweis:** Um eine gute Leistung zu gewährleisten, reinigen Sie die Solarzelle **6** und den Bewegungssensor **7** regelmäßig (siehe „Reinigung und Pflege“).

Gehen Sie zum Wechseln des Akkus folgendermaßen vor:

- Schieben Sie das Produkt nach oben, so dass die Aufhänger **4** sich aus den Aufnahmen **5** lösen (Abb. B).

## ● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich im Winter die Aufladung des Akkus **10** verringern und so die Leistungsfähigkeit des Produkts nachlassen. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **6** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist. Beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee. Sollte die Leuchtdauer aufgrund der Wetterlage nicht ausreichend sein, laden Sie den Akku **10** mit einem externen Ladegerät auf oder wechseln Sie dieses (siehe „Akku wechseln“).

## ● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungssensor **7** und die Solarzelle **6** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Bewegungssensor **7** und Solarzelle **6** regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle im Winter schnee- und eisfrei.

## ● Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet nicht ein.	Schalter <b>11</b> ist auf Position „ <b>OFF</b> “.	Schalter <b>11</b> auf Position „ <b>I</b> “ oder „ <b>II</b> “ stellen.
	Akku <b>10</b> ist leer.	Akku <b>10</b> mittels eines externen Ladegeräts aufladen.

Problem	Ursache	Lösung
Das Licht flackert.	Akku <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> ist fast leer.	Akku <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> mittels eines externen Ladegeräts aufladen.
Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.	Solarzelle <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> ist verschmutzt.	Solarzelle <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> reinigen.
	Solarzelle ist falsch ausgerichtet.	Solarzelle neu ausrichten (siehe „Montage“).
	Schlechte Wetterbedingungen.	Siehe „Winterbetrieb“.
	Akku <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> ist defekt.	Akku <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> austauschen (siehe „Akku wechseln“).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22:

Papier und Pappe / 80-98:  
Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den

Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111  
(kostenfrei aus dem dt.  
Festnetz / Mobilfunknetz)  
E-Mail: owim@lidl.de

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR / Min.)  
E-Mail: owim@lidl.at







### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF / Min., Mobilfunk  
max. 0,40 CHF / Min.)  
E-Mail: owim@lidl.ch

# CE IP44

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 19
<b>Introduction</b> .....	Page 19
Intended use.....	Page 19
Parts description.....	Page 20
Technical data.....	Page 20
Scope of delivery.....	Page 20
<b>General safety instructions</b> .....	Page 21
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries .....	Page 21
<b>Function</b> .....	Page 23
<b>Before use</b> .....	Page 23
<b>Start-up</b> .....	Page 23
<b>Installation</b> .....	Page 24
Replacing the rechargeable battery .....	Page 25
Winter-time use.....	Page 25
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 26
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 26
<b>Disposal</b> .....	Page 27
<b>Warranty</b> .....	Page 28
Warranty claim procedure.....	Page 29
Service .....	Page 29

### List of pictograms used

	Volt, Direct current		Motion sensor detection angle: approx. 100 °
	Splashproof		Battery included
	Detection range: approx. 5 m		LED lifespan

## LED Solar wall light


### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for

the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use.

-  Not suitable for household room illumination.

- This product is suitable for extreme temperatures down to  $-21\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## ● Parts description

- 1 Rawplug
- 2 Mounting plate
- 3 Screw
- 4 Hanger
- 5 Receiver
- 6 Solar cell
- 7 Motion sensor
- 8 Battery compartment lid
- 9 Battery compartment
- 10 Rechargeable battery
- 11 Switch

## ● Technical data

Operating voltage:  $3.7\text{V}$   
Rechargeable battery: 1 x  $3.7\text{V}$  rechargeable Lithium-ion battery type 18650, 1300 mAh

LEDs: 4 x approx. 0.17W (LEDs not replaceable.)  
Solar cell: approx. 5.5V, approx. 100 mA  
Motion sensor: Range: max. 5 m, detection angle: approx.  $100^{\circ}$  horizontal, approx.  $90^{\circ}$  vertical  
Degree of protection: IP44 (splash-proof)  
GS certified

## ● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

1 Main unit  
1 Rechargeable Lithium-ion battery type 18650,  $3.7\text{V}$ , 1300 mAh - (preinstalled)  
1 Mounting plate  
2 Screws ( $\text{Ø } 4 \times 30\text{ mm}$ )  
2 Rawplugs  $\text{Ø } 6\text{ mm}$   
1 Assembly, operating and safety instructions




## **General safety instructions**

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.



## **Safety instructions for batteries / rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit

batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



#### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Function

### **Solar cell**

The solar cell [6] converts energy from sunlight into electricity. Using this electricity, the installed rechargeable battery [10] is charged in the battery compartment [9]. This battery stores the electricity fed by the solar cell. A fully charged battery delivers continuous light for approximately 6 hours at dusk. In summer, completely drained battery take about 2 to 4 days to fully recharge in good sunlight.

## ● Before use

**Note:** The solar cell [6] also works as a twilight sensor, while the motion sensor [7] only responds to movement.

## ● Start-up

**The switch [11] on the product (Fig. G) features the following functions:**

**Position "OFF" (OFF mode):** Motion sensor [7] and the product is off.

**Position "I" (Orientation light mode with motion sensor):** The product will keep orientation light constantly lit up in darkness. As soon as the motion sensor [7] detects movement, the product will switch to extra bright light. While the extra bright light is switched on, the product will be run at full power. Approx. 40 seconds after the last movement has been detected, the product will return to functioning as a constantly lit up orientation light (see Fig. H).

**Position "II" (Mode with motion sensor):** The product will switch to a mode with motion sensor function only. The product only switch to extra bright light when motion sensor [7] detects movement at darkness. Approx. 40 seconds

after the last movement has been detected, the light will switch off (see Fig. I).

## ● Installation

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

- Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.
- When selecting the mounting location, pay attention to the following:
  1. The solar cell [6] requires direct sunlight when possible. Ideally, the solar cell surface will be directed to the south. The horizontal direction of the solar cell is dependent on mounting on a vertical wall.
  2. Depending on the mounting height (ideally at 2 m) the motion sensor [7] has a detection range of max. 5m with a detection angle of 100 ° horizontally and 90 ° vertically.
  3. Be sure the motion sensor [7] is not illuminated by street lighting at night. This can influence the effect.
- Fix the mounting plate [2] using the provided rawlplugs [1] (Ø 6 mm) and the provided screws [3]. Ensure that the arrow on the marking of the mounting plate (↑UP) is showing vertically upward (Fig. A).

**Note:** The enclosed mounting material is suitable for ordinary masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice when in doubt.
- Set the switch [11] to the position “I” or “II” to start the operation of the product (Fig. G).
- Attach the product to the mounting plate in such a way that the hangers [4] of the mounting plate grip in the receivers [5] on the back of the product. Slide the product



downwards until the hangers click into place in the receivers (Fig. B).

- After mounting, check that the main unit is fitted securely.

## ● Replacing the rechargeable battery

**Note:** Regularly clean the motion sensor [7] and solar cell [6] to ensure proper functionality (refer to “Cleaning and care”).

Change the rechargeable battery as follows:

- Slide the product upwards until the hangers [4] release from the receivers [5] (Fig. B).
- Remove the product from the wall.
- Set the switch [11] to position “OFF” (Fig. G).
- Loosen the fixing screws of the battery compartment lid [8] and remove these (Fig. D).
- Remove the rechargeable battery [10] from the battery compartment [9] and replace this with new rechargeable battery [10] (Fig. E). Use only rechargeable battery [10] of the recommended type (see „Technical

data”). Be sure to insert the rechargeable battery [10] in the correct direction. It is indicated in the battery compartment [9].

- Close the battery compartment [9] by fixing the battery compartment lid [8] with the fixing screws (Fig. F).
- Return the switch [11] to the position “I” or “II” before you return the product to the hooks of the mounting plate.

## ● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter the charging of the rechargeable battery [10] may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason check that the solar cell [6] remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun. If necessary, remove ice or snow. If the light ON time is inadequate due to the weather, recharge or replace the rechargeable battery [10] using an external charging device or replace this (refer to “Replacing the rechargeable battery”).

## ● Cleaning and care

- Before cleaning, switch the product off.
- Use a slightly dampened, lint-free cloth and mild cleaning agent to clean.
- Regularly check the motion sensor [7] and solar cell [6] particularly for dirt.
- Regularly clean the motion sensor [7] and solar cell [6] to ensure proper functionality.
- Keep the solar cell free of snow and ice, especially in winter.

## ● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not switch on.	Switch [11] set to "OFF" position	Set switch [11] to "I" or "II" position
	Rechargeable battery [10] is drained	Charge rechargeable battery [10] using an external charging device
The light flickers.	Rechargeable battery [10] is almost drained	Charge rechargeable battery [10] using an external charging device

Problem	Cause	Solution
Battery quickly loses its charge.	The solar cell <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span> is dirty.	Clean the solar cell <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">6</span>
	Solar cell is positioned incorrectly	Reposition the solar cell (refer to "Installation")
	Poor weather conditions	Refer to "Winter-time use"
	Defective rechargeable battery <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> .	Replace rechargeable battery <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">10</span> (see "Replacing the rechargeable battery")

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury,

Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## **● Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes

void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))







(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

# CE IP 44

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 31
<b>Introduction</b> .....	Page 31
Utilisation conforme .....	Page 31
Descriptif des pièces.....	Page 32
Caractéristiques techniques.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 32
<b>Instructions générales de sécurité</b> .....	Page 33
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables.....	Page 34
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 35
<b>Avant la mise en service</b> .....	Page 35
<b>Mise en service</b> .....	Page 35
<b>Montage</b> .....	Page 36
Remplacement de la pile .....	Page 37
Fonctionnement en hiver.....	Page 38
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 38
<b>Dépannage</b> .....	Page 38
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 39
<b>Garantie</b> .....	Page 40
Faire valoir sa garantie.....	Page 43
Service après-vente .....	Page 43

## Légende des pictogrammes utilisés

	Volt, courant continu		Angle de détection du détecteur de mouvement : env. 100 °
	Protégé contre les projections d'eau		Pile fournie
	Zone de détection : env. 5 m		Durée de vie des LED

## Applique murale solaire à LED


### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité

du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation conforme**

Ce produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès à l'électricité. Le produit convient exclusivement à un usage privé et non commercial.

-  Ce produit n'est pas destiné à servir d'éclairage de pièce dans un foyer domestique.
- Ce produit résiste aux températures extrêmes, inférieures à -21 °C.

## ● Descriptif des pièces

- 1 Cheville
- 2 Plaque de montage
- 3 Vis
- 4 Crochet de fixation
- 5 Orifice d'accueil
- 6 Cellule solaire
- 7 Capteur de mouvement
- 8 Couvercle du compartiment à piles
- 9 Compartiment à piles
- 10 Pile rechargeable
- 11 Interrupteur

## ● Caractéristiques techniques

- Tension de fonctionnement : 3,7V===
- Pile rechargeable : 1 x 3,7V=== pile lithium-ions, type 18650, 1300 mAh
- LED : 4 x env. 0,17W (Les LED ne peuvent pas être remplacées.)
- Cellule solaire : env. 5,5V, d'env. 100 mA
- Capteur de mouvement : Portée : 5 m max., angle de détection : env. 100 ° à l'horizontale, env. 90 ° à la verticale
- Indice de protection : IP44 (ne craint pas les projections d'eau)
- Certifié GS

## ● Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état :



- 1 appareil principal
- 1 pile lithium-ions type 18650, 3,7V, 1300 mAh (déjà insérée)
- 1 plaque de montage
- 2 vis (Ø 4 x 30 mm)
- 2 chevilles Ø 6 mm
- 1 instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité



## **Instructions générales de sécurité**

**PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT POUR LA PREMIÈRE FOIS ! FOURNISSEZ ÉGALEMENT TOUTS LES DOCUMENTS EN CAS DE REMISE DU PRODUIT À UN TIERS !**


- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils

sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les matériaux de l'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. La livraison comporte un grand nombre de vis et de pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.




## Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

### Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager,

par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-)

indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.

- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## ● Fonctionnement

### Cellule solaire

La cellule solaire [6] convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. La pile rechargeable [10] intégrée dans le compartiment à pile [9] est ainsi rechargée. Cette pile sauvegarde l'énergie électrique fournie par la cellule solaire. Une pile rechargée complètement fournit au crépuscule env. 6 heures d'éclairage continu. La charge de la pile complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, sous réserve d'un ensoleillement de bonne qualité.

## ● Avant la mise en service

**Remarque :** La cellule solaire [6] fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le capteur de mouvement [7] réagit uniquement à la présence de mouvements.

## ● Mise en service

L'interrupteur [11] (Fig. G) vous permet de régler les fonctions suivantes :

**Position « OFF » (mode ARRÊT) :** Le capteur de mouvement [7] et le produit sont éteints.

**Position « I » (mode d'éclairage de nuit avec détecteur de mouvement) :** Le produit est allumé de manière constante comme éclairage de nuit. Dès que le capteur de mouvement [7] détecte un mouvement, le produit émet une lumière particulièrement brillante. Dans ce cas, le produit fonctionne à pleine puissance. Env. 40 secondes après reconnaissance du dernier mouvement, le produit fonctionne de nouveau en mode « Éclairage de nuit » (voir Fig. H).

**Position « II » (mode avec capteur de mouvement) :** Le produit bascule dans un mode avec uniquement la fonction de capteur de mouvement. Dès que le capteur de mouvement **7** enregistre des mouvements dans l'obscurité, le produit émet une lumière particulièrement brillante. Env. 40 secondes après reconnaissance du dernier mouvement, la lumière s'éteint (voir Fig. I).

## ● Montage

**Remarque :** Veuillez retirer tous les emballages du produit.

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur. Respectez les instructions de maniement et de sécurité présentes dans le manuel d'utilisation de la perceuse. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

- Choisir l'emplacement de montage du produit en fonction des critères suivants :
  1. La cellule solaire **6** doit, autant que possible, être exposée au rayonnement solaire direct. Une orientation plein sud de la surface de la cellule solaire est optimale. L'orientation horizontale de la cellule solaire est possible lors du montage sur un mur vertical.
  2. Le capteur de mouvement **7** a une portée maximale de 5 m, pour un angle de détection de 100° à l'horizontale et de 90° à la verticale (selon la hauteur à laquelle il est installé – une hauteur de 2 m est idéale).
  3. Veuillez noter que le capteur de mouvement **7** ne doit pas être éclairé de nuit par l'éclairage de la voie publique. Son bon fonctionnement peut alors être influencé.
- Fixez la plaque de montage **2** à l'aide de chevilles ( $\varnothing$  6 mm) **1** et vis **3** fournies. Veillez à ce que la flèche de marquage sur la plaque de montage (**UP**) soit orientée vers le haut (Fig. A).

**Remarque :** Le matériel de montage fourni convient à la fixation de l'article sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.

- Placez l'interrupteur **11** en position « I » ou « II » pour mettre le produit en service (Fig. G).
- Enfichez le produit dans la plaque de montage, de manière à ce que le crochet de fixation **4** de la plaque de montage entre dans l'orifice d'accueil **5** situé au verso du produit. Glissez le produit vers le bas, jusqu'à ce que le crochet de fixation s'enclenche dans l'orifice d'accueil (Fig. B).
- Après le montage, vérifiez que l'appareil principal soit correctement fixé.

## ● Remplacement de la pile

**Remarque :** Nettoyez la cellule solaire **6** et le capteur de mouvement **7** de manière régulière afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil (voir « Nettoyage et entretien »).

Procédez au remplacement de la pile de la manière suivante :

- Glissez le produit vers le haut, jusqu'à ce que les crochets de fixation **4** se détachent des orifices d'accueil **5** (Fig. B).
- Retirez le produit du mur.
- Placez l'interrupteur **11** en position « OFF » (Fig. G).
- Dévissez les vis de fixation du couvercle du compartiment à pile **8** et retirez-le (Fig. D).
- Enlevez la pile **10** du compartiment à pile **9** et remplacez-la par une pile neuve **10** (Fig. E). Utilisez uniquement une pile **10** correspondant au type spécifié (voir « Caractéristiques techniques »). Lors de la mise en place de la pile **10**, veillez à respecter la polarité. La polarité est indiquée dans le compartiment à pile **9**.
- Refermez le compartiment à pile **9** en fixant son couvercle **8** avec les vis de fermeture (Fig. F).
- Remplacez l'interrupteur **11** en position « I » ou « II » avant d'enficher de nouveau le produit sur les crochets de la plaque de montage.

## ● Fonctionnement en hiver

En raison du faible ensoleillement en hiver, la charge de la pile [10] peut diminuer et ainsi réduire la performance du produit. Vérifiez donc également en hiver que, malgré une position basse du soleil, la cellule solaire [6] soit protégée de l'ombre tout au long de la journée. Retirez au besoin la neige ou la glace.

Si la durée d'éclairage n'est pas suffisante en raison des conditions météorologiques, rechargez la pile [10] au moyen d'un chargeur externe ou remplacez-la (voir « Remplacement de la pile »).

## ● Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Contrôlez régulièrement la propreté du capteur de mouvement [7] et de la cellule solaire [6].
- Nettoyez le capteur de mouvement [7] et la cellule solaire [6] de manière régulière afin de garantir un bon fonctionnement de l'appareil.
- Enlever particulièrement la neige et la glace de la cellule solaire en hiver.

## ● Dépannage

Problèmes	Cause	Solution
Le produit ne s'allume pas.	L'interrupteur [11] est sur la position « <b>OFF</b> ».	Placer l'interrupteur [11] en position « <b>I</b> » ou « <b>II</b> ».
	La pile [10] est vide.	Recharger la pile [10] au moyen d'un chargeur externe.

Problèmes	Cause	Solution
La lumière vacille.	La pile <b>10</b> est presque vide.	Recharger la pile <b>10</b> au moyen d'un chargeur externe.
La batterie se décharge en l'espace de peu de temps.	La cellule solaire <b>6</b> est encrassée.	Nettoyez la cellule solaire <b>6</b> .
	L'orientation de la cellule solaire est défavorable.	Orienter la cellule solaire dans une nouvelle direction (voir « Montage »).
	Conditions météorologiques défavorables.	Voir « Fonctionnement en hiver ».
	La pile <b>10</b> est défectueuse.	Remplacer la pile <b>10</b> (voir « Remplacement de la pile »).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b)



ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour



réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement

avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles,

comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve

d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

### BE Service après-vente Belgique







Tél. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : owim@lidl.be

# CE IP44

<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 45
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 45
Correct gebruik .....	Pagina 45
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 46
Technische gegevens.....	Pagina 46
Omvang van de levering.....	Pagina 46
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 47
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 48
<b>Werking</b> .....	Pagina 49
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 49
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 49
<b>Montage</b> .....	Pagina 50
Accu vervangen .....	Pagina 51
Gebruik in de winter.....	Pagina 51
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 52
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 52
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 53
<b>Garantie</b> .....	Pagina 54
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 55
Service .....	Pagina 55

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Volt, gelijkstroom		Detectiehoek bewegingsmelder: ca. 100 °
	Spatwaterdicht		Inclusief accu
	Detectiebereik: ca. 5 m		Led-levensduur

## LED-solar-wandlamp

### ● Inleiding


Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en

veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor verlichting buitenshuis op plekken waar geen stroomaansluiting aanwezig is. Het product is alleen geschikt voor

privé-doeleinden en niet voor commercieel gebruik.

-  Dit product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens.
- Dit product is geschikt voor extreme temperaturen tot  $-21^{\circ}\text{C}$ .

## ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Plug
- 2 Montageplaat
- 3 Schroef
- 4 Ophangers
- 5 Gleuven
- 6 Zonnecel
- 7 Bewegingssensor
- 8 Deksel van het batterijvakje
- 9 Batterijvakje
- 10 Accu
- 11 Schakelaar

## ● Technische gegevens

- Voedingsspanning:  $3,7\text{V}===$   
Accu:  $1 \times 3,7\text{V}===$  lithium-ion-accu type 18650, 1300 mAh  
Led's:  $4 \times \text{ca. } 0,17\text{W}$  (De led's kunnen niet worden vervangen.)  
Zonnecel: ca.  $5,5\text{V}$ , ca.  $100\text{mA}$   
Bewegingssensor: Reikwijdte: max.  $5\text{m}$ , detectiehoek: ca.  $100^{\circ}$  horizontaal, ca.  $90^{\circ}$  verticaal  
Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)  
GS-gecertificeerd

## ● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product:

- 1 apparaat
- 1 lithium-ion-accu type 18650, 3,7V $\text{---}$ , 1300 mAh (reeds geplaatst)
- 1 montageplaat
- 2 schroeven ( $\varnothing$  4 x 30 mm)
- 2 pluggen  $\varnothing$  6 mm
- 1 montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies



## **Algemene veiligheidsinstructies**

**LEES VOOR DE EERSTE INGEBRUIKNAME VAN HET PRODUCT ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR! GEEF ALLE DOCUMENTEN MEE WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!**

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige

gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er is kans op verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
- Houd kinderen tijdens de montage bij de lamp vandaan. Tot de levering behoren tal van schroeven en andere kleine onderdelen. Bij inslikken of inhaleren kunnen deze levensgevaarlijk zijn.
- Gebruik het product niet wanneer u enige beschadiging heeft geconstateerd!
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen dan dient het gehele product te worden vervangen.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOESIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende

plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

■



### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

- Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
  - Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### **Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!



- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Werking

### Zonnecel

De zonnecel [6] zet lichtenergie van de zon om in elektrische energie. Daarmee wordt de in het accuvak [9] aanwezige accu [10] opgeladen. Deze accu slaat de door de zonnecel gegenereerde elektrische energie op. Een volledig opgeladen accu levert tijdens de schemering ca. 6 uur lang continu licht. Het opladen van de volledig lege accu duurt in de zomer bij veel zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

## ● Voor de ingebruikname

**Opmerking:** de zonnecel [6] werkt ook als schemersensor, terwijl de bewegingssensor [7] alleen op bewegingen reageert.

## ● Ingebruikname

**Met de schakelaar [11] (afb. G) kunt u de volgende functies instellen:**

**Positie ,OFF' (UIT-modus):** bewegingssensor [7] en product zijn uitgeschakeld.

**Positie ,I' (oriëntatielamp-modus met bewegingsmelder):** het product brandt continu als oriëntatielampje. Zodra de bewegingssensor [7] een beweging registreert, schakelt het product over op bijzonder helder licht. In dit geval wordt het product met vol vermogen gebruikt. Ca. 40 seconden nadat de laatste beweging werd herkend, schakelt het product weer over naar de modus ,oriëntatielicht' (zie afb. H).

**Positie ,II' (modus met bewegingsmelder):** het product wisselt in een modus, waarin alleen de bewegingssensor actief is. Het product schakelt over naar bijzonder helder licht als de bewegingssensor [7] bewegingen in het donker registreert.

Ca. 40 seconden nadat de laatste beweging werd geregistreerd, gaat het licht uit (zie afb. I).

## ● Montage

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Waarborg dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de wand te boren. Neem de veiligheidsinstructies uit de bedienings- en veiligheidsinstructies van de boormachine in acht. Anders bestaat er kans op (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok.
- Let tijdens de keuze van de montageplek van het product op de volgende dingen:
  1. De zonnecel [6] heeft zo direct mogelijk zonlicht nodig. De oppervlakte van de zonnecel dient op het zuiden gericht te zijn. Dit is de optimale richting. De horizontale positie van

de zonnecel is door de montage aan een verticale wand aangegeven.

2. De bewegingssensor [7] heeft, afhankelijk van de montagehoogte (een hoogte van 2 meter is ideaal), een registratiebereik van maximaal 5 meter, bij een detectiehoek van 100° horizontaal en 90° verticaal.
  3. Let erop dat de bewegingssensor [7], 's nachts niet wordt verlicht door straatverlichting. Dit kan de werking beïnvloeden.
- Fixeer de montageplaat [2] met behulp van de meegeleverde pluggen (Ø 6 mm) [1] en schroeven [3]. Let erop, dat de pijl op de markering van de montageplaat (↑UP) naar boven wijst (afb. A).
- Opmerking:** het bijgevoegde montage-materiaal is geschikt voor bevestiging aan een normale muur. Voor andere oppervlaktes heeft u mogelijk andere bevestigingsmaterialen nodig. Raadpleeg in geval van twijfel een expert.
- Zet de schakelaar [11] op positie ,I' of ,II' om het product in gebruik te nemen (afb. G).

- Plaats het product op dusdanige wijze op de montageplaat dat de ophangers [4] van de montageplaat in de gleuven [5] op de achterzijde van het product grijpen. Schuif het product naar onder totdat de ophangers in de gleuven glijden (afb. B).
- Controleer na de montage of de lamp goed vastzit.

## ● Accu vervangen

**Opmerking:** Om een goede prestatie te waarborgen, moet u de zonnecel [6] en de bewegingssensor [7] regelmatig reinigen (zie ‚Reiniging en onderhoud‘).

Ga voor het vervangen van de accu als volgt te werk:

- Schuif het product naar boven zodat de hangers [4] uit de opnamen [5] glijden (afb. B).
- Verwijder het product van de wand.
- Zet de schakelaar [11] p positie ‚OFF‘ (afb. G).

- Verwijder de bevestigingsschroeven van het accuvakdeksel [8] (afb. D).
- Verwijder de accu [10] uit het accuvak [9] en vervang deze door een nieuwe accu [10] (afb. E). Gebruik alleen een accu [10] van het aanbevolen type (zie ‚Technische gegevens‘). Let bij het plaatsen van de accu [10] op de juiste polariteit. Deze wordt in het accuvak [9] aangegeven.
- Sluit het accuvak [9] door het accuvakdeksel [8] met de schroeven te bevestigen (afb. F).
- Zet de schakelaar [11] weer op positie ‚I‘ of ‚II‘, voordat u het product weer op de haak van de montageplaat plaatst.

## ● Gebruik in de winter

Vanwege het geringe zonlicht kan het opladen van de accu [10] in de winter afnemen waardoor ook de prestaties van het product minder worden. Controleer daarom ook in de winter of de zonnecel [6] ondanks het weinige zonlicht de hele dag door uit de schaduw blijft.

Verwijder indien nodig ijs of sneeuw. Als de verlichtingsduur vanwege de weersomstandigheden niet voldoende is, kunt u de accu [10] met een externe oplader opladen of deze vervangen (zie ‚Accu vervangen‘).





## ● Reiniging en onderhoud

- Schakel het product voor de reiniging uit.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek en een mild reinigingsmiddel.

- Controleer vooral de bewegingssensor [7] en de zonnecel [6] regelmatig op verontreinigingen.
- Reinig de bewegingssensor [7] en de zonnecel [6] regelmatig om een onberispelijke functie te kunnen waarborgen.
- Houd de zonnecel voornamelijk in de winter sneeuw- en ijsvrij.

## ● Storingen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product schakelt zich niet in.	Schakelaar [11] staat op positie ‚OFF‘.	Zet de schakelaar [11] op positie ‚I‘ of ‚II‘.
	Accu [10] is leeg.	Laad de accu [10] op met behulp van een externe oplader.
Het licht flakkert.	Accu [10] is bijna leeg.	Laad de accu [10] op met behulp van een externe oplader.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Batterij gaat te snel leeg.	Zonnecel  is verontreinigd.	Reinig de zonnecel  .
	Zonnecel is onjuist afgesteld.	Stel de zonnecel opnieuw af (zie: ‚Montage‘).
	Slechte weersomstandigheden	Zie ‚Gebruik in de winter‘
	Accu  is defect.	Accu  vervangen (zie ‚Accu vervangen‘).

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recycling-containers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke

milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 0900 0400 223  
(0,10 EUR / Min.)

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP 44

<b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> .....	Strona 56
<b>Wstęp</b> .....	Strona 56
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	Strona 57
Opis części .....	Strona 58
Dane techniczne .....	Strona 58
Zawartość .....	Strona 58
<b>Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa</b> .....	Strona 59
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii /akumulatorów .....	Strona 60
<b>Funkcja</b> .....	Strona 61
<b>Przed uruchomieniem</b> .....	Strona 61
<b>Uruchomienie</b> .....	Strona 61
<b>Montaż</b> .....	Strona 62
Wymiana akumulatora .....	Strona 63
Użytkowanie w okresie zimowym .....	Strona 64
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	Strona 64
<b>Usuwanie usterek</b> .....	Strona 65
<b>Utylizacja</b> .....	Strona 65
<b>Gwarancja</b> .....	Strona 67
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona 67
Serwis .....	Strona 68



## Legenda zastosowanych piktogramów

	Wolt, prąd stały		Kąt wykrywania czujnika ruchu: ok. 100°
	Ochrona przed przyskającą wodą		Wraz z akumulatorem
	Zakres wykrywania: ok. 5 m		Żywotność diod LED

## Solarna lampa ścienna LED

### ● Wstęp


Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać

produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● **Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt przeznaczony jest do oświetlania obszaru na zewnątrz, w miejscach nieposiadających własnego przyłącza elektrycznego. Produkt

przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

-  Produkt ten nie nadaje się również jako oświetlenie pomieszczeń w gospodarstwie domowym.
- Produkt ten nadaje się do ekstremalnych temperatur aż do  $-21^{\circ}\text{C}$ .

## ● Opis części

- 1 Kołki
- 2 Płyta montażowa
- 3 Śruba
- 4 Zawieszka
- 5 Uchwyt
- 6 Ogniw solarne
- 7 Czujnik ruchu
- 8 Pokrywa komory akumulatorów
- 9 Komora akumulatorów
- 10 Akumulator
- 11 Przetłącznik

## ● Dane techniczne

Napięcie robocze:  $3,7\text{V}===$

Akumulator: 1 x  $3,7\text{V}===$  akumulator litowo-jonowy, typ 18650, 1300 mAh

Diody LED: 4 x ok.  $0,17\text{W}$  (Wymiana diod LED jest niemożliwa.)

Ogniwo solarne: ok.  $5,5\text{V}$ , ok.  $100\text{mA}$

Czujnik ruchu: zasięg: maks.  $5\text{m}$ ,  
kąt wykrywania: ok.  $100^{\circ}$   
poziomo, ok.  $90^{\circ}$  pionowo

Stopień ochrony: IP44 (zabezpieczenie przed zachlapaniem)

Z certyfikatem GS

## ● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i nienaganego stanu produktu:

- 1 urządzenie główne
- 1 akumulator litowo-jonowy typ 18650,  
3,7V  $\text{---}$ , 1300mAh (już wbudowany)
- 1 płyta montażowa
- 2 śruby ( $\text{Ø}$  4 x 30 mm)
- 2 kołek  $\text{Ø}$  6 mm
- 1 wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa



## **Ogólne wskazówki dot. bezpieczeństwa**

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ!**


- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem

lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa.
- Podczas montażu należy pilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. W zestawie znajduje się wiele śrub i innych małych elementów. W razie ich połknięcia lub przedostania się do dróg oddechowych mogą stanowić zagrożenie dla życia.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń!
- Wymiana diod LED jest niemożliwa.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.



## Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów


- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwiierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

### Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów /

bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!

-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.

- Jeśli to konieczne, oczyścić styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem baterii!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

## ● Funkcja

### Ogniwo solarne

Ogniwo słoneczne [6] przetwarza energię świetlną słońca na energię elektryczną. W ten sposób w komorze na akumulator [9] ładowany jest wbudowany akumulator [10]. Akumulator ten magazynuje energię dostarczoną przez ogniwo słoneczne. W pełni naładowany akumulator dostarcza ciągłe światło o zmierzchu przez ok. 6 godzin. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy dobrym nasłonecznieniu około 2 do 4 dni.

## ● Przed uruchomieniem

**Wskazówka:** ogniwo słoneczne [6] działa także jako czujnik zmierzchu, podczas gdy czujnik ruchu [7] reaguje tylko na ruch.

## ● Uruchomienie

**Przy pomocy przycisku [11] (rys. G) można włączyć następujące funkcje:**

**Pozycja „OFF” (tryb WYŁ.):** czujnik ruchu [7] i produkt są wyłączone.

**Pozycja „I” (tryb światła orientacyjnego z czujnikiem ruchu):** produkt świeci ciągle jako światło orientacyjne. Jak tylko czujnik ruchu [7] wykryje ruch, to produkt przełącza się na szczególnie jasne światło. W tym przypadku produkt pracuje z pełną mocą. Ok. 40 sekund po tym jak został wykryty ostatni ruch, produkt przełącza się w tryb „Światło orientacyjne” (patrz rys. H).

**Pozycja „II” (tryb z czujnikiem ruchu):** produkt przechodzi w tryb, w którym aktywna jest tylko funkcja czujnika ruchu. Produkt włącza szczególnie jasne światło tylko wtedy, gdy czujnik ruchu [7] wykryje ruch w ciemności. Ok. 40 sekund po tym jak został wykryty ostatni ruch, gaśnie światło (patrz rys. I).

## ● Montaż

**Wskazówka:** Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie należy użyć wiertarki. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi i wskazówkach bezpieczeństwa wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.
- Podczas wyboru miejsca montażu produktu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:
  1. Ogniwu solarne [6] wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego. Optymalne jest ustawienie powierzchni ogniw solarne w kierunku południowym. Poziome ustawienie ogniw solarne wyznaczone jest przez montaż na pionowej ścianie.
  2. Zakres wykrywania czujnika ruchu [7] wynosi w zależności od wysokości zamontowania (optymalna to 2 m) maks. 5 m, przy kącie wykrywania w poziomie 100° i w pionie 90°.
  3. Należy zwrócić uwagę, aby nocą czujnik ruchu [7] nie był oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to wpłynąć na jego działanie.
- Zamocować płytkę montażową [2] za pomocą dołączonych kołków (Ø 6 mm) [1] i śrub [3]. Uważać na to, aby strzałka na

oznaczeniu płytki montażowej (↑UP) wskazywała w górę (rys. A).

**Uwaga:** Dołączone elementy montażowe przeznaczone są do mocowania na typowym murze. W przypadku innych podłoży mogą być potrzebne inne elementy mocujące. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady specjalisty.

- Przełącznik [11] ustawić na pozycji „I” lub „II”, aby włączyć produkt (rys. G).
- Nałożyć produkt na płytkę montażową w taki sposób, aby uchwyty do zawieszania [4] płyty montażowej sięgały w przyjęcie [5] po drugiej stronie produktu. Przesunąć produkt w dół, aby uchwyty zatrzasnęły się w przyjęciach (rys. B).
- Po zamontowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie główne jest stabilnie zamocowane.

## ● Wymiana akumulatora

**Wskazówka:** aby zapewnić wydajne działanie, należy regularnie czyścić ogniwo słoneczne [6] i czujnik ruchu [7] (patrz „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Aby wymienić akumulator, należy wykonać następujące kroki:

- Przesunąć produkt do góry, aby wysunąć uchwyty [4] z przyjęć [5] (rys. B).
- Zdjąć produkt ze ściany.
- Ustawić przełącznik [11] na pozycji „OFF” (rys. G).
- Odkręcić śruby mocujące pokrywę komory akumulatora [8] i zdjąć ją (rys. D).
- Wyjąć akumulator [10] z komory akumulatora [9] i wymienić go na nowy akumulator [10] (rys. E). Używać wyłącznie akumulatora [10] zalecanego typu (patrz „Dane techniczne”). Podczas wkładania akumulatora [10] należy zwrócić uwagę na właściwą biegunowość. Jest ona oznaczona w komorze akumulatora [9].

- Zamknąć komorę akumulatora [9] mocując pokrywę komory akumulatora [8] za pomocą śrub (rys. F).
- Przelącznik [11] ponownie ustawić na pozycji „I” lub „II”, zanim produkt znów nałoży się na hak płyty montażowej.

## ● Użytkowanie w okresie zimowym

Z powodu niskiego promieniowania słonecznego w zimie naładowanie akumulatorów [10] może być ograniczone i przez to osłabi się wydajność produktu. Z tego względu również w okresie zimowym należy sprawdzać, czy ogniwo słoneczne [6] – mimo niskiego położenia słońca – w żadnym momencie dnia nie pozostaje w cieniu. W razie konieczności usuwać lód lub śnieg. W przypadku gdy ze względów pogodowych czas świecenia jest niewystarczający, należy naładować akumulator [10] ładowarką zewnętrzną lub go wymienić (patrz „Wymiana akumulatora”).

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- W celu czyszczenia wyłączyć produkt.
- Do czyszczenia należy użyć lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki oraz łagodnego środka czyszczącego.
- Należy regularnie sprawdzać czystość czujnika ruchu [7] oraz ogniwa słonecznego [6].
- Regularne czyszczenie czujnika ruchu [7] i ogniwa słonecznego [6] zapewnia prawidłowe działanie.
- W okresie zimowym należy usuwać śnieg i lód zwłaszcza z ogniwa solarne.



## ● Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się.	Przełącznik [11] jest w pozycji „OFF”.	Przełącznik [11] ustawić w pozycji „I” lub „II”.
	Akumulator [10] jest rozładowany.	Naładować akumulator [10] przy pomocy zewnętrznej ładowarki.
Światło migocze.	Akumulator [10] jest prawie rozładowany.	Naładować akumulator [10] przy pomocy zewnętrznej ładowarki.
Akumulator rozładowuje się w krótkim czasie	Ogniwo solarne [6] jest zabrudzone.	Oczyścić ogniwo solarne [6].
	Ogniwo solarne jest nieprawidłowo ustawione.	Na nowo ustawić ogniwo solarne (patrz „Montaż”).
	Złe warunki pogodowe.	Patrz „Użytkowanie w okresie zimowym”.
	Akumulator [10] jest uszkodzony.	Wymienić akumulator [10] (patrz „Wymiana akumulatora”).

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można

przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i

ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

## ● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej. W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

### PL **Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)

# CE IP44

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 70
<b>Úvod</b> .....	Strana 70
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana 70
Popis dílů .....	Strana 71
Technické údaje .....	Strana 71
Obsah dodávky .....	Strana 71
<b>Všeobecná bezpečnostní upozornění</b> .....	Strana 72
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory .....	Strana 72
<b>Funkce</b> .....	Strana 73
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana 74
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 74
<b>Montáž</b> .....	Strana 74
Výměna akumulátoru .....	Strana 75
Zimní provoz .....	Strana 76
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	Strana 76
<b>Odstranění poruch</b> .....	Strana 77
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 77
<b>Záruka</b> .....	Strana 78
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 79
Servis .....	Strana 79

## Legenda použitých piktogramů

	Volt, stejnosměrný proud		Úhel dosahu pohybového senzoru: cca 100 °
	Ochrana před stříkající vodou		Včetně akumulátoru
	Dosah: cca 5 m		Životnost LED


## Solární LED svítidlo

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k osvětlení venkovních prostorů, které nemají přípojku elektrického proudu. Výrobek je určen pouze pro privátní používání, není vhodný pro komerční účely.

-  Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.
- Tento výrobek je vhodný k používání při extrémních teplotách až do -21 °C.

## ● Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Montážní deska
- 3 Šroub
- 4 Závěs
- 5 Uložení
- 6 Solární článek
- 7 Pohybový senzor
- 8 Víko přihrádky na akumulátor
- 9 Přihrádka na akumulátory
- 10 Akumulátor
- 11 Volič

## ● Technické údaje

Provozní napětí:	3,7V===
Akumulátor:	1 x 3,7V=== lithium-iontový akumulátor, typ 18650, 1300mAh
LED:	4 x cca 0,17W (LED nelze vyměnit.)
Solární článek:	cca 5,5V, cca 100mA

Pohybový senzor: Dosah: max. 5 m, Úhel pojmání světla: cca 100 ° horizontálně, cca 90 ° vertikálně

Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkající vodě)

GS certifikát

## ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku:

- 1 hlavní přístroj
- 1 lithium-iontový akumulátor, typ 18650, 3,7V===, 1300mAh (již vestavěný)
- 1 montážní deska
- 2 šrouby (Ø 4 x 30 mm)
- 2 hmoždinky, Ø 6 mm
- 1 pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny



## Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI POKYNY K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍMI UPOZORNĚNÍMI! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝROBKU TŘETÍ OSOBE PŘEDÁVEJTE SOUČASNĚ I VŠECHNY JEHO PODKLADY!

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují.
- Během montáže chraňte pracovní oblast před dětmi. Součástí dodávky je velký počet šroubů a jiných drobných dílů. Tyto

předměty mohou být v případě spolknutí nebo vdechnutí životu nebezpečné.

- Nepoužívejte výrobek pokud jste zjistili, že je poškozený!
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED se musí celý výrobek vyměnit.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

### ■ **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!**

Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!

### ■ **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.



## Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



### **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při

- kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
  - Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

## Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!

- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterie!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Funkce

### **Solární článkek**

Solární článkek [6] přeměňuje světelnou energii slunečního záření na elektrickou energii. Tím se nabíjí akumulátor [10], vestavěný v přihrádce na akumulátor [9]. V akumulátoru se ukládá elektrická energie dodávaná solárním článkem. Úplně nabitý akumulátor dodává energii od soumraku a ve tmě pro cca 6 hodin nepřetržitého světla. Nabití úplně vybitých akumulátorů trvá v létě při dobrém slunečním záření asi 2 až 4 dny.

## ● Před uvedením do provozu

**Poznámka:** solární článek [6] funguje také jako soumrakový senzor, zatímco pohybový senzor [7] reaguje pouze na pohyb.

## ● Uvedení do provozu

**Voličem [11] (obr. G) můžete volit následující funkce:**

**Poloha „OFF“ (režim VYP):** pohybový senzor [7] a výrobek jsou vypnuté.

**Poloha „I“ (režim orientačního světla s pohybovým senzorem):** výrobek svítí nepřetržitě jako orientační světlo. Jakmile zaznamenaná pohybový senzor [7] pohyb, přepne se výrobek na obzvlášť jasné světlo. V tomto případě je výrobek v provozu s plným výkonem. Po cca 40 vteřinách od zaznamenání posledního pohybu se přepne výrobek opět na nepřetržitě svítící „orientační světlo“ (viz obr. H).

**Poloha „II“ (režim s pohybovým senzorem):** výrobek se přepne do režimu, ve kterém je pouze pohybový senzor aktivní. Výrobek se rozsvítí obzvlášť jasným světlem, jakmile senzor [7] zaznamená ve tmě pohyb. Světlo zhasne za cca 40 vteřin po zaznamenání posledního pohybu. (viz obr. I).

## ● Montáž

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Ujistěte se, že při vrtání nenarazíte na vodiče proudu, plynové či vodovodní potrubí. Na vrtání otvorů do zdiva použijte vrtačku. Řiďte se pokyny z návodu k obsluze a příslušnými bezpečnostními pokyny pro vrtačku. V opačném případě hrozí nebezpečí usmrcení nebo úrazu zásahem elektrického proudu.
- Při výběru místa k montáži výrobku dbejte na následující:

1. Solární článek [6] potřebuje co nejpřímější sluneční záření. Optimální je směřování povrchu solárního článku na jih. Horizontální poloha solárního článku je zaručená díky montáži na svislé zdi.
  2. Pohybový senzor [7] má v závislosti na výšce montáže (ideální je výška 2 m) dosah maximálně 5 m - při úhlu dosahu od 100° horizontálně a 90° svisle.
  3. Dejte pozor, aby v noci nedopadalo na pohybový senzor [7] světlo pouličního osvětlení. To by mohlo ovlivnit jeho funkci.
- Připevněte montážní desku [2] dodanými hmoždinkami (Ø 6 mm) [1] a šrouby [3]. Dbejte na to, aby šipka na označení montážní desky (↑UP) ukazovala nahoru (obr. A).  
**Upozornění:** Přiložený montážní materiál je vhodný k připevnění na normální zdivo. Pro jiné podklady budou možná zapotřebí jiné upevňovací materiály. V případě pochybností se poraďte s odborníkem.
  - Pro uvedení výrobku do provozu nastavte volič [11] do polohy „I“ nebo „II“ (obr. G).

- Na montážní desku nasadte výrobek tak, aby závěs [4] montážní desky zapadl do upevnění [5] na zadní straně výrobku. Posuňte výrobek směrem dolů, až závěs zapadne do upevnění (obr. B).
- Po montáži zkontrolujte pevné usazení hlavního přístroje.

## ● Výměna akumulátoru

**Upozornění:** Abyste zajistili dobrý výkon výrobku čistěte pravidelně solární článek [6] a pohybový senzor [7] (viz „Čištění a ošetřování“).

Při výměně akumulátoru postupujte následujícím způsobem:

- Vysuňte výrobek nahoru tak, aby se závěs [4] uvolnil z upevnění [5] (obr. B).
- Sejměte výrobek ze stěny.
- Nastavte volič [11] do polohy „OFF“ (obr. G).
- Odšroubujte šrouby na víku přihrádky na akumulátor [8] a víko sejměte (obr. D).
- Vyjměte akumulátor [10] z přihrádky na akumulátor [9] a nahraďte ho novým

akumulátorem **10** (obr. E). Používejte jen akumulátor **10** doporučeného typu (viz „Technická data“). Při vkládání akumulátoru **10** dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátory **9**.

- Uzavřete přihrádku na akumulátory **9** přišroubováním víka přihrádky na akumulátory **8** šrouby (obr. F).
- Před opětovným nasazením výrobku na háky montážní desky nastavte volič **11** zase do polohy „I“ nebo „II“.

## ● Zimní provoz

Z důvodu slabšího slunečního záření v zimě může dojít k redukovanému nabíjení akumulátoru **10** a tím i ke snížení výkonnosti výrobku. Proto v zimě zkontrolujte, jestli je solární článek **6**, i při slunci stojícím nízko na obloze, celý den nezastíněný. V případě potřeby odstraňte led nebo sníh.

Jestliže je doba svícení při špatném počasí příliš krátká, nabijte akumulátor **10** externí nabíječkou nebo ho vyměňte (viz „Výměna akumulátoru“).

## ● Čistění a ošetřování

- Před čištěním výrobek vypněte.
- K čištění používejte jen mírně navlhčený hadr, který nepouští vlákna, a jemný čistící prostředek.
- Především pohybový senzor **7** a solární článek **6** pravidelně kontrolujte, jestli nejsou znečištěné.
- Abyste zajistili bezvadnou funkci výrobku čistěte pravidelně pohybový senzor **7** a solární článek **6**.
- V zimě odstraňujte sníh a led, především ze solárního článku.

## ● Odstranění poruch

Problém	Příčina	Řešení
Výrobek se nezapíná.	Volič <b>11</b> je v poloze „ <b>OFF</b> “.	Volič <b>11</b> nastavit do polohy „ <b>I</b> “ nebo „ <b>II</b> “.
	Akumulátor <b>10</b> je vybitý.	Akumulátor <b>10</b> nabit externí nabíječkou.
Světlo mihotá.	Akumulátor <b>10</b> je skoro vybitý.	Akumulátor <b>10</b> nabit externí nabíječkou.
Akumulátor se vybije za krátký čas.	Solární článek <b>6</b> je znečištěný.	Vyčistěte solární článek <b>6</b> .
	Solární článek je špatně umístěn.	Solární článek umístěte jinak (viz „Montáž“).
	Špatné povětrnostní podmínky.	Viz „Provoz v zimě“.
	Akumulátor <b>10</b> je vadný.	Akumulátor <b>10</b> vyměnit (viz „Výměna akumulátoru“).

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



**Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!**

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456\_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873







E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

# CE IP 44

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 81
<b>Úvod</b> .....	Strana 81
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 81
Popis častí .....	Strana 82
Technické údaje .....	Strana 82
Obsah dodávky .....	Strana 82
<b>Všeobecné bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 83
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií .....	Strana 83
<b>Funkcia</b> .....	Strana 85
<b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....	Strana 85
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 85
<b>Montáž</b> .....	Strana 86
Výmena akumulátorovej batérie .....	Strana 87
Prevádzka v zime .....	Strana 87
<b>Čistenie a údržba</b> .....	Strana 88
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana 88
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 89
<b>Záruka</b> .....	Strana 90
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 91
Servis .....	Strana 91



## Legenda použitých piktogramov

	Volt, jednosmerný prúd		Uhol dosahu senzora pohybu: cca. 100 °
	S ochranou proti striekajúcej vode		Vrátane akumulátorovej batérie
	Oblasť snímania: cca. 5 m		Životnosť LED

## LED solárne nástenné svietidlo


### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v

uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na osvetlenie vonkajších oblastí, ktoré nemajú prúdové pripojenie. Výrobok je vhodný iba na súkromné používanie a nie pre komerčné účely.

-  Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.
- Tento výrobok je vhodný pre extrémne teploty až do  $-21^{\circ}\text{C}$ .

## ● Popis častí

- 1 Hmoždinky
- 2 Montážna doska
- 3 Skrutka
- 4 Závesné zariadenie
- 5 Upínanie
- 6 Solárny článok
- 7 Senzor pohybu
- 8 Kryt priečinka pre akumulátorové batérie
- 9 Priečinko pre akumulátorové batérie
- 10 Akumulátorová batéria
- 11 Spínač

## ● Technické údaje

Prevádzkové  
napätie:  $3,7\text{V}===$

Akumulátorová  
batéria:

$1 \times 3,7\text{V}===$  lítium-iónová  
akumulátorová batéria typ  
18650, 1300 mAh

LED:

$4 \times$  cca.  $0,17\text{W}$  (LED-diódy  
nie je možné vymeniť.)

Solárny článok:

cca.  $5,5\text{V}$ , cca.  $100\text{mA}$

Senzor pohybu:

Dosah: max.  $5\text{m}$ , uhol do-  
sahu: cca.  $100^{\circ}$  horizon-  
tálne, cca.  $90^{\circ}$  vertikálne

Druh ochrany:

IP44 (s ochranou proti strie-  
kajúcej vode)

GS certifikované

## ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte  
úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku:

1 hlavný prístroj

1 lítium-iónová akumulátorová batéria typ 18650,  
 $3,7\text{V}===$ , 1300 mAh (už zabudovaná)

1 montážna doska

2 skrutky ( $\varnothing 4 \times 30\text{mm}$ )

2 hmoždinky  $\varnothing 6\text{mm}$

1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny



## **Všeobecné bezpečnostné upozornenia**

**SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBKOU POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! V PRÍPADE PREDANIA VÝROBKU TRETÍM OSOBÁM S NÍM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY PODKLADY!**


- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.
- Počas montáže zabráňte prístupu detí do pracovnej oblasti. K obsahu dodávky patrí i množstvo skrutiek a iných drobných dielov. Tieto môžu byť v prípade prehltnutia alebo vdýchnutia životunebezpečné.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nepoužívajte ho!
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci ich životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.




## **Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií**

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

### **Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií**

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poľptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

### **Riziko poškodenia produktu**

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarity (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečinku pre batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Funkcia

### **Solárny článok**

Solárny článok [6] premieňa svetelnú energiu slnka na elektrickú energiu. Tým sa akumulátorová batéria [10] zabudovaná v priečinku pre akumulátorovú batériu [9] nabíja.

Táto akumulátorová batéria ukladá elektrickú energiu napájanú zo solárneho článku. Plne nabitá akumulátorová batéria dodáva po zotmení cca. 6 hodín trvalé svetlo. Nabíjanie úplne vybitej akumulátorovej batérie trvá v lete pri dobrom slnečnom žiarení cca. 2 až 4 dni.

## ● Pred uvedením do prevádzky

**Poznámka:** Solárny článok [6] funguje i ako súmrakový senzor, zatiaľčo senzor pohybu [7] reaguje iba na pohyb.

## ● Uvedenie do prevádzky

**Pomocou spínača [11] (obr. G) môžete nastaviť nasledujúce funkcie:**

**Poloha „OFF“ (režim VYP):** Senzor pohybu [7] a výrobok sú vypnuté.

**Poloha „I“ (Režim orientačného svetla s hlásičom pohybu):** Výrobok svieti konštantne ako orientačné svetlo. Akonáhle senzor pohybu [7] zachytí pohyb, zapne sa výrobok na mimoriadne jasné svetlo. Výrobok je v tomto prípade riadený s plným výkonom. Cca. 40 sekúnd potom, čo bol zaznamenaný posledný pohyb, sa výrobok prepne opäť do režimu „orientačné svetlo“ (pozri obr. H).

**Poloha „II“ (Režim s hlásičom pohybu):** Výrobok sa prepne do režimu, v ktorom je aktívna iba funkcia senzora pohybu. Výrobok sa prepne na mimoriadne jasné svetlo iba vtedy, keď senzor pohybu [7] zachytí po zotmení pohyb. Svetlo zhasne cca. 40 sekúnd potom, ako bol zachytený posledný pohyb (p. obr. I).

## ● Montáž

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Pre vyvrtanie dier do steny použite vŕtačku. Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na ovládanie vŕtačky. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri výbere miesta montáže výrobku dbajte na nasledujúce faktory:
  1. Solárny článok [6] potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. Optimálne je nasmerovanie povrchu solárneho článku na juh. Horizontálne nasmerovanie solárneho článku je dané montážou na vodorovnej stene.
  2. Senzor pohybu [7] má v závislosti od montážnej výšky (ideálna je výška 2 m) oblasť dosahu max. 5 m - pri uhle dosahu 100° horizontálne a 90° vertikálne.

3. Dbajte na to, aby senzor pohybu [7] v noci neožarovalo pouličné osvetlenie. Môže to ovplyvňovať účinnosť.

- Upevnite montážnu dosku [2] pomocou priložených hmoždiniek (Ø 6 mm) [1] a skrutiek [3]. Dbajte na to, aby šípka na označení montážnej dosky (↑UP) ukazovala smerom hore (obr. A).

**Poznámka:** Priložený montážny materiál je vhodný pre upevnenie do bežného muriva. V prípade iných podkladov budete pravdepodobne potrebovať iné upevňovacie materiály. V prípade pochybností sa obráťte na odborníka.

- Nastavte spínač [11] do polohy „I“ alebo „II“, aby ste výrobok uviedli do prevádzky (obr. G).
- Nasadte výrobok na montážnu dosku tak, aby závesné zariadenia [4] montážnej dosky zasahovali do upínaní [5] na zadnej strane výrobku. Posuňte výrobok smerom dole, až kým závesné zariadenia nezapadnú do upínaní (obr. B).

- Po montáži prekontrolujte pevné upevnenie hlavného prístroja.

## ● Výmena akumulátorovej batérie

**Poznámka:** Aby bol zaručený dobrý výkon, je potrebné solárny článok [6] a senzor pohybu [7] pravidelne čistiť (pozri „Čistenie a údržba“).

Pri výmene akumulátorovej batérie postupujte takto:

- Posuňte výrobok smerom hore tak, aby sa závesné zariadenia [4] uvoľnili z upínaní [5] (obr. B).
- Zoberte výrobok zo steny.
- Nastavte spínač [11] do polohy „OFF“ (obr. G).
- Uvoľnite upevňovacie skrutky krytu priečinka pre akumulátorovú batériu [8] a vyberte ho (obr. D).
- Vyberte akumulátorovú batériu [10] z priečinka pre akumulátorovú batériu [9] a nahraďte ju novou akumulátorovou batériou

[10] (obr. E). Používajte len akumulátorovú batériu [10] odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“). Pri vkladaní akumulátorovej batérie [10] dbajte na správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečinku pre akumulátorovú batériu [9].

- Zatvorte priečinok pre akumulátorovú batériu [9] tak, že kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [8] upevníte upevňovacími skrutkami (obr. F).
- Spínač [11] opäť nastavte do polohy „I“ alebo „II“ predtým, ako výrobok opäť nasadíte na háčiky montážnej dosky.

## ● Prevádzka v zime

Z dôvodu slabého slnečného žiarenia sa v zime môže nabíjanie akumulátorovej batérie [10] znížiť a tým zoslabne výkonnosť výrobku. Aj v zime preto kontrolujte, či je solárny článok [6] napriek nízkemu stavu slnečného svetla po celý deň nezatienený. Ak je to potrebné, odstráňte ľad alebo sneh.

Ak by bola doba svietenia kvôli poveternostnej situácii nedostatočná, nabite akumulátorovú batériu [10] na externej nabíjačke alebo ju vymeňte (pozri „Výmena akumulátorovej batérie“).

## ● Čistenie a údržba

- Pred čistením výrobok vypnite.

- Na čistenie použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna, a jemný čistiaci prostriedok.
- Pravidelne kontrolujte najmä senzor pohybu [7] a solárny článok [6] ohľadom znečistení.
- Pravidelne čistite senzor pohybu [7] a solárny článok [6], aby bolo zaručené bezchybné fungovanie.
- Najmä solárny článok udržiavajte v zime nepokrytý snehom a ľadom.

## ● Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Produkt sa nezapína.	Spínač [11] v pozícii „OFF“.	Prestavte spínač [11] do pozície „I“ alebo „II“.
	Akumulátorová batéria [10] je vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu [10] pomocou externej nabíjačky.
Svetlo plápolá.	Akumulátorová batéria [10] je takmer vybitá.	Nabite akumulátorovú batériu [10] pomocou externej nabíjačky.



Problém	Príčina	Riešenie
Akumulátorová batéria sa vybije v krátkom čase.	Solárny článok [6] je znečistený.	Očistite solárny článok [6].
	Solárny článok je nesprávne nasmerovaný.	Solárny článok nanovo nasmerujte (pozri „Montáž“).
	Zlé poveternostné podmienky.	Pozri „Prevádzka v zime“.
	Akumulátorová batéria [10] je defektná.	Vymeňte akumulátorovú batériu [10] (pozri „Výmena akumulátorovej batérie“).

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte

na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



**Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!**

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

## ● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje

na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456\_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

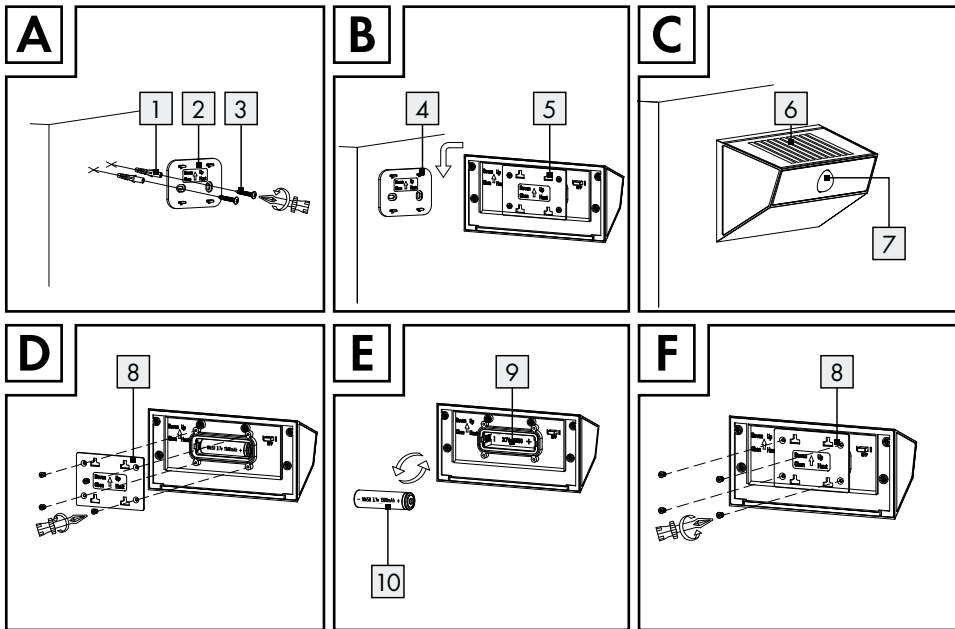
## ● Servis

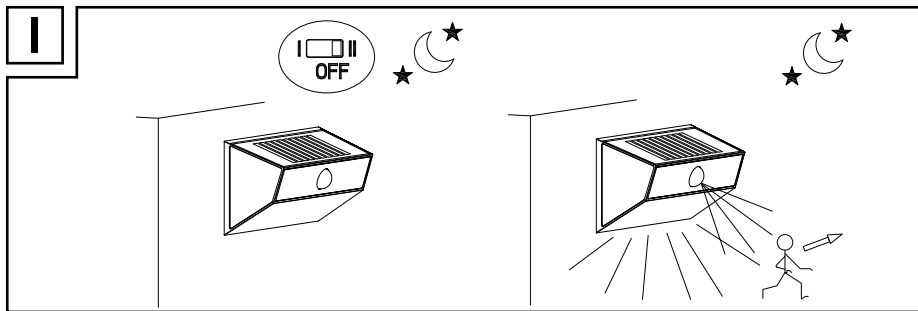
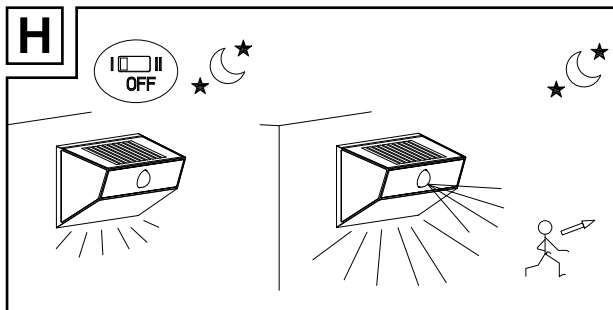
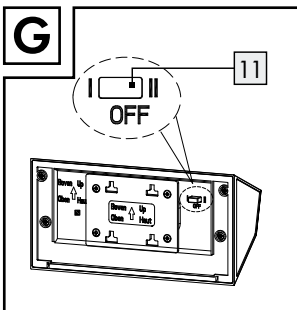
**SK Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

# CE IP44





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG06010A/HG06010B/  
HG06010C  
Version: 01 / 2020

Stand der Informationen · Last Information Update  
Version des informations · Stand van de informatie  
Stan informácií · Stav informací · Stav informácií:  
11 / 2019 · Ident.-No.: HG06010A/B/C112019-8



IAN 331854\_1907